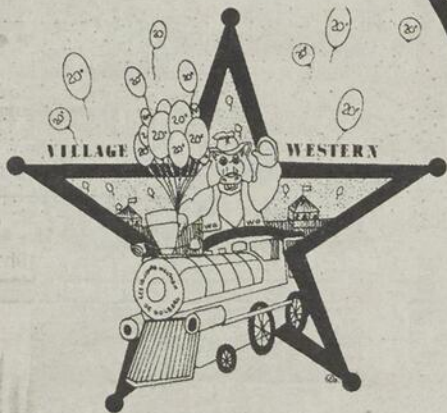


# LES DIX JOURS WESTERN DE DOLBEAU

du 12 au 21 juillet 1991



**progrès-dimanche**

# Un véritable «feu roulant» d'activités

C'est comme un véritable «feu roulant» que se déroulera du 12 au 21 juillet dans le cadre de la 20<sup>e</sup> édition des «Dix Jours Western de Dolbeau». Le Village Western vibrera par l'activité qui y régnera et la frénésie des cow-boys et cow-girls venus festoyer. Voici ce que vous pourrez vivre au Village Western de Dolbeau.

## Les activités permanentes

Les personnages typiques promettent d'en mettre plein la vue aux visiteurs de la 20<sup>e</sup> édition. L'animation au Village ne serait pas complète sans la présence du «Prisonnier», du «Vieux grincheux», de «Kitty», et du «Shérif».

Les cow-boys et cow-girls frémiront cette année encore à la vue de ces personnages haut en couleur dont les prouesses ne cessent d'étonner et qui ont promis de prendre d'assaut le Village Western de Dolbeau.

## Randonnées à cheval

Petits et grands pourront se familiariser avec le domaine de l'équitation. Un carrousel de poneys fera le bonheur des petits alors que les adultes goûteront au plaisir d'une randonnée à cheval sur le site ou en voiture à traction chevaline.

## Les activités spéciales

Cirq et Fantaisie: les amuseurs de rue «Cirq et Fantaisie» présenteront quatre spectacles par jour d'une durée de 30 minutes chacun et ce, du mercredi 17 juillet au dimanche 21 juillet inclusivement. Magiciens du geste et de la parole, cracheurs de mots et de feux, amuseurs publics accomplis, Cirq et Fantaisie, des amuseurs extraordinaires qui feront vibrer le Village Western de Dolbeau les 17, 18, 19, 20, 21 juillet prochains. C'est à voir!

## Le Billy Show

Le cheval savant Billy viendra présenter deux spectacles de 45 minutes les 13 et 14 juillet prochains. Les prouesses exécutées par ce cheval exceptionnel feront peut-être rougir d'envie notre célèbre Wo Wo.

## Journée Loto-Québec

Pour une deuxième année Loto-Québec a répondu positivement à notre invitation. C'est donc avec grande fierté que nous vous annonçons la présence de la Caravane Loto-Québec les 17, 18, 19, 20, 21



**WO WO ... vous attend au village western.**

juillet prochains. Un kiosque sur l'environnement et un kiosque de démonstration du boulier de Loto-Québec, seront sur place pendant cette durée. Cela signifie pour les organisateurs du secteur équestre une précieuse collaboration aux opérations de chronométrage du rodéo. Plus encore, une pléiade d'activités d'animation pour la journée Loto-Québec.

## Super Gala Mini-stars

Le 15 juillet prochain à compter de 13h00 se déroulera sur la grande scène du Village Western le Super Gala Mini-Stars à l'occasion du sixième anniversaire de Wo Wo. Ce gala mettra en vedette plus d'une vingtaine d'artistes de demain. Une invitation est faite aux jeunes âgés de 3 à 12 ans.

Place aux tout-petits, notre relève artistique!

## Génies en herbe

Dans le cadre de la journée culturelle, une nouveauté sera présentée, soit le concours de «Génies en herbe» qui aura lieu mardi le 16 juillet. Cette activité s'adresse aux jeunes de niveau 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année. Les finales auront lieu le mercredi, 17 juillet à compter de 13h00.

## Talents amateurs

Etant donné sa grande popularité, le concours «talents amateurs» sera présenté cette année. Nos talents locaux et régionaux auront encore la chance de se produire sur la scène de la grange. Le tout débutera mardi le 16 juillet et la grande finale aura lieu le vendredi 19 juillet à 19h00.

Journée «Kool-Aid»

Du 19 au 21 juillet «Kool-Aid» présentera sur la place du festival, deux spectacles par jour d'une durée de 40 minutes. Il y aura danse et animation avec le «Bonhomme Kool-Aide» et la maison gonflable sera de la partie pour amuser les tout-petits.

## Le souper du boeuf

Plus de 1 200 convives ont pris part l'année dernière à cet événement fort populaire et surtout spectaculaire. Cette année, les supermarchés Provigo s'associent au festival pour ce souper qui attire toujours un nombre grandissant de convives. Le souper du boeuf est devenu un événement d'envergure reconnu dans toute la région voire même au-delà des frontières du Saguenay-Lac-St-Jean. Cette année, il se tiendra le 17 juillet prochain. Les amuseurs de rue Cirq et Fantaisie ainsi que Luc Boulianne, chanteur et animateur divertiront les gens.

## Avis aux fins gourmets»

### La messe Western

Le volet liturgique sera au rendez-vous lors de cette 20<sup>e</sup> édition. En effet, une messe western sera célébrée le 14 juillet prochain à 9h30 en l'église Ste-Thérèse d'Avila de Dolbeau.

La célébration eucharistique empreinte d'un caractère western sera présidée par le curé de la paroisse, soit l'abbé

Claude Legendre. Si Dame Nature le permet la messe se tiendra à l'extérieur de l'église.

Une invitation est lancée à tous les fidèles.

## Tournoi de balle lente

Le tournoi de balle lente se déroulera cette année la première fin de semaine au terrain de balle lente au centre-ville.

## Tournoi de golf

Le club de golf de Dolbeau s'associe chaque année à la fête en organisant un tournoi de golf western. C'est ainsi que plusieurs cow-boys et cow-girls golfeurs prendront le départ le 13 juillet prochain à compter de 8h00. L'organisation des «Dix Jours Western de Dolbeau», a voulu cette année honorer Madame Céline Muirhead, qui est depuis les premières éditions du festival, une grande benévole de l'événement et qui fut en 1982, la première femme présidente des «Dix Jours Western de Dolbeau». Elle sera donc l'invitée d'honneur de cette

activité du 13 juillet prochain.

Dîner hot-dogs à 0,99\$

Le succès remporté par cette activité l'année dernière a incité l'organisation à réitérer l'expérience. Le sixième anniversaire de Wo Wo se déroulera en grande pompe avec une journée qui lui est réservée soit le lundi 15 juillet. Une dîner hot-dogs à prix populaire soit 0,99\$, aura lieu. Suivra la dégustation d'un superbe gâteau d'anniversaire et le tout sera couronné par le Super gala Mini-stars commandité par le restaurant Super Frites et la compagnie Coca-cola.

Wo Wo lance une invitation à tous les petits, ses amis!

De l'action, des défis à relever, des frissons, de l'émerveillement, du rythme, des émotions fortes, des spectacles exceptionnels, voilà ce que vous vivrez du 12 au 21 juillet prochain Village Western de Dolbeau.

Wo Wo mets ton chapeau et viens à Dolbeau»



- IMPERMÉABILISATION
- RÉPARATION
- RÉNOVATION DE TOITURES

- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL
- RÉSIDENTIEL

ESTIMATION GRATUITE

101, PARC DES MAISONS MOBILES  
LAC-BOUCHETTE, QC GOW 1V0 - (418) 348-9521

Les

## 10 JOURS WESTERN

du 12 au 21 juillet 1991

de Dolbeau



## progrès-dimanche

■ POUR UNE PUBLICITÉ EFFICACE ET BIEN PLANIFIÉE

■ POUR UN CAHIER SPÉCIAL

■ POUR DES PROJETS...

Gens du haut du lac, je serai heureuse de pouvoir vous aider

Vous pouvez me rejoindre au:

**679-3832**

progrès-dimanche



**Carmen Charbonneau**

Pour une  
publicité planifiée

## TABAGIE - DÉPANNEUR DOLBEAU ENR.

CENTRE DE VALIDATION  
LOTO QUÉBEC

REVUES - CADEAUX

- SOUVENIRS

- JEUX DE SOCIÉTÉ

- FARCES ET ATTRAPES

COMPTOIR POSTAL

BIÈRE - VIN - CLUB VIDÉO

OUVERT 7 JOURS DE 8:00 À 23:00 HEURES

1215, boul. Walberg, Dolbeau, Qc, G8L 1H3

➔ 276-4379 ➔

Du 12 au 21 juillet

(PUBLI-REPORTAGE)

# Fêtez la 20e édition des «Dix jours Western»

Du 12 au 21 juillet c'est la 20e édition des «Dix jours western de Dolbeau».

En guise de chandelle pour célébrer cette anniversaire, les visiteurs de la ville western pourront admirer un superbe feu d'artifices qui vous sera présenté le samedi 20 juillet, à compter de 23h30.

## Pelcha Ambassadeur

Cette nouveauté saura certes souligner dignement les 20 années du Festival western. Également, un club des ambassadeurs a été fondé cette année, tradition qui se perpétuera dans les années à venir. Une personne très populaire, soit Mario Pelchat a été choisi comme ambassadeur de cette 20e édition et sera présent au village pendant 5 jours. Les tâches se rattachant à ce titre sont les suivantes:

En plus de publiciser l'événement lors d'émissions de télévision et autres, il participera au tournoi de golf le 13 juillet. Il assistera au déjeuner du maire et fera partie du défilé le 14 juillet. Le 15 juillet, il sera de la fête à Wo Wo avec les tout-petits et dînera avec eux. Le 17 juillet, il sera présent lors du souper du

boeuf et il rencontrera les gens. Le 18 juillet, lors de la journée «Retrouvailles» il participera au souper. Et pour terminer, il assistera le 21 juillet au Super Rodéo.

Une journée Retrouvailles regroupant tous les anciens du conseil d'administration depuis 20 ans aura lieu le jeudi le 18 juillet prochain. A 13h00 une pièce de théâtre intitulé «Bon voyages» leur sera présenté et tout le grand public pourra y assister.

Pour permettre à ces ex-bénévoles de fraterniser davantage, un souper leur sera servi, une généreuse commandite de la Villa du Poulet.

Toute la population est donc invitée à célébrer la 20e édition du festival western de Dolbeau. Les bénévoles et organisateurs de l'événement vous attendent pour vous faire passer de bons

moments.

## Les journées thématiques

Vendredi 12 juillet: Journée d'ouverture

Samedi 13 juillet: Journée de golf, Invitée d'honneur, Madame Céline Muirhead

Dimanche 14 juillet: Journée du défilé

Lundi 15 juillet: Journée de la fête à Wo Wo et Super Gala mini-stars

Mardi 16 juillet: Journée culturelle

Mercredi 17 juillet: Journée du boeuf sur la braise

Jeudi 18 juillet: Journée Retrouvailles

Vendredi 19 juillet: Journée Loto-Québec

Samedi 20 juillet: Journée du 20e anniversaire

Dimanche 21 juillet: Grande finale du rodéo et clôture des



**BERNARD LAFLAMME...** président de la 20e édition des «Dix Jours Western» de Dolbeau, invite la population régionale à festoyer avec les artisans de cet événement.

Pierre  
Tarot  
Pendule  
Pyramide

JOSY  
INC  
BOUTIQUE DU  
NOUVEL-AGE  
276-8540

Livres de  
musique  
du  
Nouvel-  
Age

PROMENADE DU BOULEVARD, DOLBEAU

IMPRIME-TOU ENR.



Impressions de  
tous genres

Promenades  
du Boulevard  
Dolbeau  
G8L 1H1  
Tél.:

(418) 276-8540

**Bienvenue à Dolbeau pour les 10 jours Western  
à la Brasserie 3 navires  
le propriétaire et un personnel qualifié vous attendent**

**Ouvert 7 jours semaine  
Menu du jour du lundi au vendredi**

avec mets chinois

**Spécialité du jeudi soir**

• Fesse de boeuf avec bar à salade

Service à volonté

**Le dimanche soir**

• Super buffet chinois

## Menus à la carte

- Steak sur le gril • Brochette
- Hibachi steak • Fruits de mer • Pizza
- BBQ • Spaghetti (met chinois)
- Mets chinois • Soupe aux gourganes
- Tourtière du Lac St-Jean
- Ragout de pattes
- Tartes aux bleuets

Réservation de groupe



**BRASSERIE  
3 NAVIRES**

L'endroit pour bien manger, se détendre en compagnie de ses amis.

276-2056

SPÉCIALITÉS:

STEAK SUR CHARBON - FRUITS DE MER - METS CHINOIS

1500, Galerie des Erables, Dolbeau, Qué. G8L 2W7



**Christian Gauhtier**  
propriétaire

**Nouvelle discothèque  
rénovée récemment,  
éclairage nouveau,  
meilleure  
qualité de son.  
Venez vous y amuser!**

# Le super rodéo national Labatt: tout un spectacle!

Les amateurs de grand rodéo seront servis les 19, 20 et 21 juillet prochains alors que plus d'une centaine de compétiteurs attendus pour l'occasion, leur offriront tout un spectacle. On se souviendra que le secteur équestre vivait l'année dernière de grands changements. Maintenant élevé au rang des compétitions équestres de grande renommée puisqu'il est sanctionné, le Super rodéo National Labatt offrira des bourses estimées à 50 000\$. Les spectateurs pourront donc apprécier les performances des cavaliers qui se disputeront les honneurs des différentes compétitions inscrites au programme.

**Le gymkana, jeu de vitesse**  
Le gymkana, une compétition regroupant les épreuves de vitesse, offrira des bourses estimées à 20 000\$. En plus des bourses attribuées, le vainqueur de cette catégorie se verra remettre par la Brasserie Labatt, une magnifique boucle de ceinture identifiée aux «Dix Jours Western de Dolbeau».

**Les nouveautés**  
Le Super rodéo National Labatt présentera deux nouvelles compétitions lors de la 20e édition. Fort spectaculaire et riches en action, les épreuves de prise de veau au lasso et de



**COW-BOYS - Plus d'une centaine de compétiteurs sont attendus dans le cadre du Super rodéo national Labatt les 19, 20 et 21 juillet. Un événement à ne pas manquer.**

taureaux et chevaux sauvages vous réservent tout un spectacle. Mettant en vedette plusieurs compétiteurs reconnus comme étant des professionnels dans ce domaine, ces compétitions

offriront des bourses estimées à 5 000\$. Les participants à ces épreuves parcourent d'ailleurs tout le Canada et les Etats-Unis pour concourir à ce genre de compétition. Ces épreuves risquent de vous faire connaître des sensations fortes puisqu'elles représentent certains risques et requièrent, de ce fait, beaucoup d'habileté de la part des cow-boys.

**Volet animation**  
Le Super rodéo National Labatt sera animé par le très coloré Jean-Guy Danis. Il sera secondé pour le volet musical par Bertrand Lamontagne.  
A ne pas manquer!  
La première fin de semaine des «Dix Jours Western de Dolbeau» soit le 14 et le 15 juillet présentera des épreuves de titre de chevaux et de poneys. Les amateurs de race chevaline pourront voir et apprécier des équipes de deux chevaux ou de quatre poneys tirer des poids

allant de 6 000 jusqu'à 25 000 livres.

En résumé, les épreuves du secteur équestre mettront en vedette de grands compétiteurs. Parmi eux les plus grands, ceux qui ont remporté des championnats provinciaux et mondiaux. Assister au Super rodéo National Labatt les 20, 21 et 22 juillet prochains constitue une chance inouïe d'admirer des professionnels du rodéo et les voir compétitionner en compagnie de leur superbes montures.

A ce jour, des compétiteurs provenant de l'Ontario ont déjà confirmé leur présence. L'organisation en est très fière d'autant plus que le Super rodéo National Labatt bénéficie de la préférence des compétiteurs. Tous s'y donnent rendez-vous!

Le Super rodéo National Labatt, un événement de grande envergure qui se déroule chez nous à Dolbeau et qui nous offre tout un spectacle!

## Labatt, un commanditaire de prestige

La Brasserie Labatt est encore une fois présente dans le cadre des «Dix jours western» mais cette fois c'est pour célébrer la 20e édition. Il est toujours agréable pour les dirigeants de la brasserie de se joindre aux bénévoles qui se succèdent chaque année pour assurer la continuité que l'on connaît. Bien entendu pour assurer un suivi dans certains dossiers, des membres du conseil d'administration prolongent leur mandat de plus d'un an et j'en profite pour les féliciter.

Pour souligner cet anniversaire le festival a su s'associer à des entreprises tel que Provigo et Aubaines Choc pour aider à financer les dépenses engendrées par ce 20e.

Pour Labatt c'est un plaisir d'insérer ces nouveaux partenaires dans leur publicité. Le festival ayant obtenu ses lettres de noblesse depuis longtemps et pour souligner cet événement, la Brasserie Labatt effectue un virage important au niveau de la commandite de marque en jumelant le festival à la bière la plus vendue au Canada soit la Labatt Bleue. Quoi de mieux que Bleue, Bleue légère et le festival

western pour former une équipe gagnante. Les autres marques ne seront pas négligées pour autant car la nouvelle image 50 aura un nouveau rôle à jouer sur le plan de nos commandites.

Labatt souhaite donc ses meilleurs vœux de succès à l'équipe des «Dix jours western» pour cette 20e édition et leur assure leur entière collaboration.

**FLEURISTE**  
*Décor Fleuri*

1300, Promenades du Boulevard, Dolbeau **276-7407**

**10%** **DE RABAIS**  
sur plantes suspendus naturelles ou artificielles

Venez visiter notre boutique pendant vos vacances  
Bonnes vacances de la part de la direction!

(1 coupon par client, par achat, valide jusqu'au 1 août 1991)

**DÉPANNEUR**  
**MICHEL AUDET enr.**  
2222, boul. Walberg  
Dolbeau, Qc, G8L 1J9  
Ouvert de 7 à 11 hres.  
**ESSENCE AVEC SERVICE**

**276-8672**



T.P.S.: R122535503

*Franc succès*  
au  
*Festival*  
*Western 1991*

**Uniprix**

**LA PHARMACIE**

**Jean-Louis Poirier**

**1280, boul, Walberg Dolbeau**  
**276-0574**

**Jean-Louis Poirier PH. propriétaire.**

M+H

Le Groupe Mallette Maheu

COMPTABLES AGRÉÉS

■ 1264, boul. Walberg, Dolbeau 276-1152	■ 1020, boul. St-Cyrille Normandin 274-3152	■ 720, rue Otis, Suite 3, Carrefour Panasso, Roberval 275-5313	■ 1150, boul. St-Félicien St-Félicien 679-0683
--	--	---	---

Yvon Couture, c.a.  
Rodrigue Perron, c.a.  
Camil Tremblay, c.a.  
Gratien Ouellet, c.a.  
Gilles Audet, c.a.  
André Guay, c.a.

Grâce à de nombreux collaborateurs

(PUBLI-REPORTAGE)

# L'ambiance western au rendez-vous

L'ambiance western sera au rendez-vous à Dolbeau du 12 au 21 juillet et l'organisation est particulièrement fière de pouvoir compter sur des partenaires de prestige pour offrir des prix d'importance qui contribueront à motiver la population dolbienne, à créer une ambiance de far west exceptionnelle propice à l'accueil des visiteurs et à plonger tous les résidents au cœur de la fête. La compagnie aérienne Air Alma ainsi que de nombreux sites et attraits touristiques jeannois ont manifesté le désir de s'associer aux divers concours de cette 20e édition notamment dans ceux réservés à la création de l'ambiance western.

L'implication des sites et attraits touristiques du Lac St-Jean dans l'attribution de prix est une formule que l'organisation a mise de l'avant depuis quelques années pour promouvoir le tourisme régional et favoriser la prise de conscience de la richesse touristique que nous possédons.

A ce jour, le Musée Amérindien de Pointe-Bleue, le Village historique de Val Jalbert, le Musée de l'Auto ainsi que le Centre Astro de Dolbeau ont répondu positivement à l'invitation des organisateurs.

Voici un aperçu des prix attribués aux différents concours et les organisateurs s'engagent à vous en faire connaître les détails dans les prochaines semaines. Egalement une nouvelle promotion est mise sur pied cette année avec les sites touristiques, la M.R.C., la SIDAC et le



**ATMOSPHERE - Les résidents, les commerçants et de nombreux collaborateurs de Dolbeau et du Lac-Saint-Jean participeront activement pour créer une ambiance de «far west» tout au long des «Dix jours western».**

Festival Western.

Les promotions envisagées prendront la forme de forfaits attribués et de passeports «tourisme régional». Les différents prix seront attribués le 21 juillet prochain à la fin des compétitions du Super

Rodéo National Labatt.

Concours habillement western. On innove cette année pour la participation populaire alors qu'on implante un nouveau concours auprès des employés de commerce. Ainsi à chaque jour un

employé sera primé pour son habillement western et à la fin des 10 jours, on couronnera le gagnant. Ce dernier se verra remettre un forfait pour 2 personnes à l'Auberge Le Presbytère du Mont Lac Vert à Hébertville, gracieuseté de ce site.

**Port du chapeau**

Pour une autre année, une offensive est lancée pour inciter les amateurs western à porter le chapeau. Aussi, chaque personne qui se présentera sur le site coiffée du chapeau western recevra gratuitement un billet de participation au

concours relié au port du chapeau. Parmi les prix attribués figure un forfait sur les ailes de la compagnie d'aviation «Air Alma» via Montréal.

N'oublions pas que des équipes de sheriffs sillonneront les rues de la ville de Dolbeau et du Village Western afin de s'assurer que la coutume du port du chapeau soit dûment respectée.

Ces derniers vendront des étoiles de sheriffs au coût de 5\$ permettant d'être éligibles au tirage d'un «Ford Mustang 91», tirage qui aura lieu le 20 juillet.

## SELLERIE FARO enr.

Numéro un au Lac-Saint-Jean

Prop.: Ronald et Fabien Perron

Dépositaire de bottes westerns et classiques BOULET

- . bottes western pour enfants
- . culottes
- . vestons
- . chemises
- . épinglettes
- . bols
- . produits pharmaceutiques
- . remodelage de chapeaux western
- . harnais
- . licous
- . couvertures
- . selles
- . showsheen



DE TOUT POUR LE CAVALIER ET SA MONTURE CLASSIQUE ET WESTERN

2217, rg Saint-Eusèbe, Saint-Félicien  
679-5433

**HORAIRE**

Lundi: Fermé  
Mardi: 12h à 20h  
Mercredi: 12h à 20h  
Jeudi: 12h à 20h  
Vendredi: 12h à 20h  
Samedi: 9h à 16h



**Félicitations aux bénévoles**

**Gervais Gilbert, o.d.**  
DOCTEUR EN OPTOMETRIE.

Galeries des Erables,  
1500, des Erables, Dolbeau.

Téls: 276-5262 — Rés.: 276-1567.



# SPÉCIAL FESTIVAL

## FILMS PHOTOS COULEURS

SERVICE 1 HEURE

24 POSES

Pour **25.99**

+ 2 AGRANDISSEMENTS 8 X 10 GRATUITS...

SRG 135-24

DÉVELOPPEMENT INCLUS





## PHOTO dix quatre

SERVICE 1 HEURE



<p>Alma</p> <p>Arvida</p> <p>Baie-Comeau</p> <p>Chicoutimi</p> <p>Chibougamou</p> <p>Dolbeau</p> <p>Jonquières</p> <p>Roberval</p> <p>St-Félicien</p> <p>Ville de la Baie</p>	<p>Carrefour Alma</p> <p>Plaza Alma</p> <p>Carré Davis</p> <p>Galeries Baie-Comeau</p> <p>Centre régional</p> <p>Manicouagan</p> <p>Place du Royaume</p> <p>365, rue Ste-Anne</p> <p>Place le Chainon</p> <p>Galeries des Erables</p> <p>Centre-ville, boul. Walberg</p> <p>Galeries Jonquières</p> <p>Rue St-Hubert</p> <p>Plaza Roberval</p> <p>Carrefour Roberval</p> <p>Carrefour St-Félicien</p> <p>Rue Bagot</p>
---	--



**SPÉCIAL**  
20ième édition  
Super feu d'artifice  
avec trame sonore  
samedi 20 juillet, 23h30

Mario Pelchat ambassadeur  
de la 20ième édition  
Tirage d'une Ford Mustang  
(Loto Shérif)  
Journée des retrouvailles

### ACTIVITÉS PERMANENTES ET SITES À VISITER AU VILLAGE WESTERN

- Tours de calèche - visite guidée
- Location de chevaux d'équitation
- Carrousel de poney
- Reproduction du centre d'interprétation de la Metabetchouan, (comptoir de traite, exposition de photos anciennes, vitrine d'archéologie)
- Exposition de photos historiques des Dix Jours Western
- Rue des exposants
- Animation avec les personnages typiques
- Concours et jeux populaires
- Animation diverse, clowns, maquillage, ballons
- Arcades
- Mascotte Wo Wo
- Shérifs en devoir
- Musique d'ambiance et danse
- Balade en train western
- Photo d'époque western ou accompagné de Wo Wo (3.00\$)
- À l'eau, les chapeaux (piscine)

### TARIFICATION ÉDITION 1991

**Tarif pour les 10 jours pour tous:**

Passeport à 22.00\$ donnant accès au village et à tous les spectacles intérieurs et extérieurs. T.P.S. INCLUSE.

**Tarif journalier:**

**Adultes**

**En soirée** du dimanche 14 juillet au mercredi 17 juillet et le dimanche 21 juillet = 7.00\$

Jeudi 18 juillet = 10.00\$

Les deux vendredis 12 et 19 juillet = 12.00\$

Les 2 samedis 13 et 20 juillet = 14.00\$

**Tous les jours si accès avant 16h00:**

demi-tarif sauf samedi 20 et dimanche 21 juillet

- Dimanche 14 juillet journée de la parade = 3.00\$ si accès avant 16h00

- Lundi 15 juillet journée de la fête à Wo Wo = .99¢ enfant, 2,00\$ adulte si accès avant 14h00

**Enfants:**

0 à 6 ans = gratuit

7 à 12 ans avec carte = Tous les jours avant 16h00 = .99¢ sauf samedi 20 juillet et dimanche 21 juillet = 3.50\$

Tous les jours après 16h00 = demi-tarif des adultes.

LES FÊTES DU 20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE UNE

COMMANDITE DE:  
LES SUPERMARCHÉS



AUBAINES **CHOC** vêtements  
pour toute la famille

LES DIX JOURS WESTERN

## 20ième ÉDITION

### PROGRAMME D'ACTIVITÉ 20<sup>e</sup> ÉDITION TOUS LES JOURS DU 12 AU 20 JUILLET

À compter de 8h30: Shérifs en devoir  
8h30 à 9h00: Émission radiophonique à CHVD AM FM au déjeuner

8h30 à 10h00: Déjeuner des cowboys et cowgirls  
12h00 à 18h00: Balade en train western **ULTRAMAR** du centre-ville au village western (gratuit)  
Activités d'animation pour tous, clowns, maquillage, distribution des ballons

13h00 à 16h00: Promenade en calèche  
13h00 à 20h00: Carrousel de poneys  
13h00 à 21h00: Exposition de photos historiques des Dix Jours Western

Reproduction du centre d'interprétation de la Metabetchouan, (comptoir de traite, exposition de photos anciennes, vitrine d'archéologie)

14h00 à 15h00: Photo d'époque western ou accompagné de Wo Wo (3.00\$)

14h00 à 20h30: À l'eau, les chapeaux (piscine)  
15h00 à 16h00 et 19h30 à 20h30: Animation par les personnages typiques (sauf mardi)

15h30 à 17h00 et 21h00 à 2h30: Danse avec Benoit (8)  
19h00 à 21h00: Jeux populaires pour adultes  
21h00 à 2h30: Danse avec Dave et Michel (9)  
21h30 à 2h00: Groupe Recall (3)

21h30: Spectacles professionnels et **CHANSONIERS** à l'extérieur après les spectacles  
3h00: Fermeture du village

### VENDREDI LE 12 JUILLET 1991

**Journée d'ouverture**

8h30 à 10h00: Déjeuner des cowboys et cowgirls au Pub Cher Watson

10h30: Proclamation officielle des 10 jours western - Hôtel de ville de Dolbeau

13h00: Ouverture du village western et lancement de la campagne «Pour que la fête continue, pas d'alcool au volant»

13h00 à 16h00: Activités d'animation pour tous  
19h00 à 21h00: Activités d'animation pour adultes, enfonceurs de clous et activités de participation

19h00: Tournoi de balle-lente au centre-ville  
19h00: Spectacle de parachutistes  
22h00: Super spectacle de **LAURENCE JALBERT**

### SAMEDI LE 13 JUILLET 1991

**Journée de golf**  
8h00: Tournoi de golf (invité d'honneur, Céline Muirhead)

8h30: Tournoi de balle-lente au centre-ville  
8h30 à 10h00: Déjeuner des cowboys et cowgirls chez Super Frites

13h30: Tiro de poney sur plaque de bois (prov.)  
13h00 à 16h00: Activités d'animation pour tous, courses à obstacles

14h30 à 19h00: Billy Show, spectacle de cheval savant  
16h30 à 20h00: Compétition provinciale de corps de tambours et clairons

19h00 à 21h00: Activités d'animation pour adultes, tir au poignet, lancer de l'oeuf  
21h30: La tournée **CÉLINE DION** en stéréo plus en collaboration avec Coke Diète

### DIMANCHE LE 14 JUILLET 1991

**Journée du défilé**  
8h00: Tournoi de balle-lente au centre-ville  
9h30: Célébration Eucharistique sur le parvis de l'Église Ste-Thérèse

13h30: Grand défilé dans la ville, se terminant au stade du rodéo

15h30 à 18h00: Activités d'animation des prix pour la parade, maquillages, disques  
15h30: Finale de tir de plaque de bois - por  
16h00: Chansonnier sur  
16h00: Finale du tournoi de b  
16h30: Billy Show, spec  
19h00 à 21h00: Activités d'anim  
à quatre pieds  
Super spectacle  
**MARCI GERRY**

**LUNDI LE 15 JUILLET 1991**  
Journée de la fête à Wo Wo (.95)  
13h00 (2.00\$ adulte) **COMMANDITE**

8h30 à 10h00: Déjeuner des cow  
taurant Mikes

11h00: Départ du train **ULTRAMAR**

11h30 à 12h45: Dîner au hot-dog  
**MATIATION**

13h00 à 15h00: Gala mini star (7)  
19h00 à 21h00: Activités d'anim  
en ski (équipe de  
Super spectacle  
**LENTS AMATEURS** des années p  
rock «SENS UNIQUE»

**MARDI LE 16 JUILLET 1991**  
**Journée culturelle**

8h30 à 10h00: Déjeuner des cow  
taurant du Boul

13h00: Préliminaire des Génies en H  
13h00 à 16h00: Spectacles des j  
19h00: Préliminaire de t  
boration Aubaine

19h00 à 21h00: Activités d'anim  
21h00: Super spectacle  
23h00: Allumage du feu

**MERCREDI LE 17 JUILLET 1991**  
**Journée du boeuf sur la braise**  
**Provigo Dolbeau**

0h00: Allumage du feu  
6h00: Installation du bo  
8h30 à 10h00: Déjeuner des cow  
Henri

13h00 à 16h00: Finale des Génies  
13h00 à 16h00: Activités d'anim  
14h00 à 15h00 et 18h00 à 19h00  
«l'homme orchestre, Leslie Dent et

17h00: Souper du boeuf sur la brai  
19h00 à 21h00: Activités d'anim  
poignet

21h30: Super spectacle  
**CLAUDE MART**

**JEUDI LE 18 JUILLET 1991**  
**Journée retrouvailles commandite**

8h30 à 10h00: Déjeuner des co  
Trois-Navires

13h00: Pièce de théâtre  
13h00 à 15h00 et 18h30 à 19h30: An  
Dent et Ruthaba

WO WO METS TON CHAPEAU

# WESTERN DE DOLBEAU



DU 12 AU 21 JUILLET

ités d'animation pour tous, remise prix pour la parade équestre, clowns, quillages, distribution de ballons de tir de chevaux doubles sur de bois - poney contre gros chevaux sonner sur la grande scène tournoi de balle-lente au centre-ville Show, spectacle de cheval savant ités d'animation pour adultes, course a quatre pieds er spectacle de la **FORMATION MARI GERRY** (8 musiciens) **LE 15 JUILLET 1991** Wo Wo (.99¢ enfant) (de 11h00 à 12h00) **COMMANDITE: Super Frites** dîner des cowboys et cowgirls au Restaurant Mikes du train **ULTRAMAR** du centre-ville er au hot-dog Super-Frites AVEC ANIMATION a mini star (7) ités d'animation pour adultes, course de ski (équipe de 6) er spectacle de **FINALISTES TALENTS** des années précédentes et du groupe **LE 16 JUILLET 1991** dîner des cowboys et cowgirls au restaurant du Boulevard s Génies en herbe et tournoi d'échecs ctacles des jeunes talents iminaire de talents amateurs (collaboration Aubaines Chocs) (3) ités d'animation pour adultes er spectacle des **«DALTONS»** image du feu pour le boeuf **LE 17 JUILLET 1991** sur la braise une commandite de image du feu allation du boeuf sur la braise dîner des cowboys et cowgirls au Petit ri le des Génies en herbe ités d'animation pour tous, rallye h00 à 19h00: Amuseurs de rues, Leslie Dent et Ruthabaga» uf sur la braise, animation spéciale ités d'animation pour adultes, tire au net er spectacle des **DALTONS** avec **CLAUDE MARTEL** **LE 18 JUILLET 1991** commandité par Villa du Poulet dîner des cowboys et cowgirls au g-Navires e de théâtre amateur (Bon voyage) ) à 19h30: Amuseurs de rues, «Leslie et Ruthabaga»

13h00 à 16h00: Présence des clowns, maquillage et ballons  
13h00 à 20h00: Kiosque **LOTO-QUÉBEC** sur l'environnement et kiosque de démonstration du boulier **LOTO-QUÉBEC**  
19h00: Spectacle de parachutistes  
19h00: Préliminaire des talents amateurs collaboration Aubaines Chocs) (3)  
19h30 à 21h00: Présentation des ex-conseils d'administration et des hôtesses avec leurs costumes et parade de mode western (7)  
21h30: Super spectacle de **MARIO PELCHAT**  
**VENDEDI LE 19 JUILLET 1991**  
**Journée Loto-Québec**  
8h30 à 10h00: Déjeuner des cowboys et cowgirls au Restaurant McDonald  
13h00 à 16h00: Activités d'animation pour tous, lancer de l'oeuf et jeu de l'éponge  
13h00 à 20h00: Kiosque de **LOTO-QUÉBEC** sur l'environnement et kiosque de démonstration du boulier **LOTO-QUÉBEC**  
14h00 à 15h00 et 19h00 à 20h00: Amuseurs de rues, «l'homme orchestre, Leslie Dent, Blasso»  
18h00 à 21h00: Activité d'animation **LOTO-QUÉBEC** pour adultes, (dards sur gazon, fer, pétanque, ballon, poche)  
19h00: Finale des talents amateurs (collaboration Aubaines Chocs) (3)  
22h00: Super spectacle de **PLUME LATRAVERSE**  
**SAMEDI LE 20 JUILLET 1991**  
**Journée 20e anniversaire**  
8h30 à 10h00: Déjeuner des cowboys et cowgirls à la Diligence  
9h00 à 12h00: Concours équestre (épreuve de performance)  
12h00 à 13h00: Inscription tournoi de fer à cheval (5.00\$ par joueur)  
13h00: Tournoi de fer à cheval  
13h00 à 16h00: Activités d'animation pour tous, concours de dessins westerns  
13h00 à 20h00: Kiosque de **LOTO-QUÉBEC** sur l'environnement et kiosque de démonstration du boulier **LOTO-QUÉBEC**  
13h00: **SUPER RODÉO NATIONAL LABATT**, concours gymkana: baril, saloon, échange de monture, prise du veau au lasso, etc.  
14h00 à 15h00 et 18h30 à 19h30: Amuseurs de rues, «l'homme orchestre, Leslie Dent, Blasso»  
18h00 à 21h00: Epreuve de Gymkana  
19h00 à 21h00: Activité d'animation adultes, tir du poignet  
21h00: Super Spectacle de **R.B.O.** et tirage de loto-shérif (Ford Mustang)  
23h30: Super feu d'artifice  
**DIMANCHE LE 21 JUILLET 1991**  
**Journée du rodéo**  
8h30 à 10h00: Déjeuner des cowboys et cowgirls au village western  
9h00 à 11h00: Compétition équestre pour les jeunes  
13h00 à 16h00: Activités d'animation pour enfants, clowns, maquillage, ballons  
13h00: Parade d'ouverture du rodéo au stade  
13h00 à 15h00: Amuseurs de rues, «l'homme orchestre, Leslie Dent»  
13h00 à 20h00: Kiosque de **LOTO-QUÉBEC** sur l'environnement et kiosque de démonstration du boulier **LOTO-QUÉBEC**  
13h30: **SUPER RODÉO NATIONAL LABATT** Gymkana: baril, prise de veau au lasso, aller-retour, sauvetage, etc.  
15h00: Tirage des prix au stade du rodéo  
17h00: Fermeture du village et fin des activités

Wo Wo,  
mets ton chapeau et  
Viens à Dolbeau!



DES SPECTACLES  
À NE PAS MANQUER!



**LAURENCE JALBERT** 12 JUILLET - 22H00



**CÉLINE DION** 13 JUILLET - 21H30

**MARCY GERRY**  
14 JUILLET - 21H30

**TALENTS AMATEURS**  
15 JUILLET - 21H30

**LES "DALTONS"**  
16 JUILLET - 21H00

**DALTONS et CLAUDE MARTEL** 17 JUILLET 21H30



**MARIO PELCHAT** 18 JUILLET - 21H30



**PLUME LATRAVERSE** 19 JUILLET - 22H00



**R.B.O.**  
20 JUILLET - 21H30

Pour informations: 276-1695

PEAU ET VIENS A DOLBEAU



"Labatt Bleue"

# Loto-shérif

Le festival western innove cette année en présentant une nouvelle loterie appelée «Loto-shérif».

Une quantité de 6500 étoiles de shérif, comportant une billet détachable à l'endos, seront mises en ventes au coût de 5\$. Ces billets dûment complétés, donneront droit de participer au

tirage d'une «Ford Mustang 1991» tirage qui se déroulera le samedi soir 20 juillet sur la grande scène après le spectacle.

La vente de ces étoiles est débutée depuis la dernière semaine de juin et se poursuivra pendant le festival par les équipes de shérifs.

## Tarification a prix populaire

Pour la 20e édition des «Dix Jours Western de Dolbeau» le conseil d'administration fait savoir au grand public qu'il ne coûtera que 22\$ pour se procurer un passeport (TPS incluse). La légère hausse s'explique par l'obligation de payer la taxe et aussi par la qualité des spectacles professionnels et par les nouveautés du 20e anniversaire dont le super feu d'artifices. Outre l'accès au Village Western et à toutes les bâtisses soit la

Grange, le Casino, le Saloon, les expositions, etc...le détenteur du passeport pourra assister à tous les spectacles professionnels sans compter la possibilité de participer à la pléiade d'activités d'animation et ce, tous les jours.

Toute la tarification journalière est inscrite sur la programmation. Enfants et adultes pourront bénéficier d'une tarification populaire.

(PUBLI-REPORTAGE)



**ENCADREMENTS  
DESGAGNÉ INC.**

DOLBEAU - ST-FÉLICIEN - ALMA - ROBERVAL

**Création**

**Encadrement**

**Laminage**

**Affiche**

**Carte**

**Reproduction**

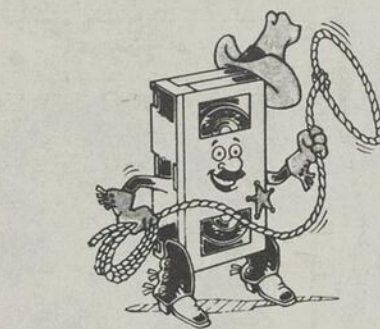
**Lithographie**

1232, Wallberg  
Dolbeau  
276-7455

528, Collard  
Alma  
662-0348

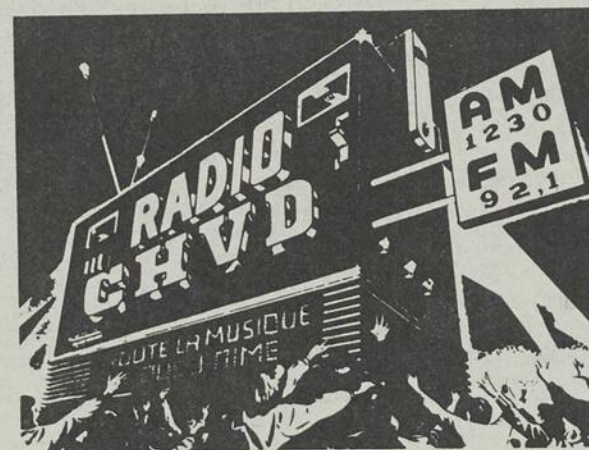
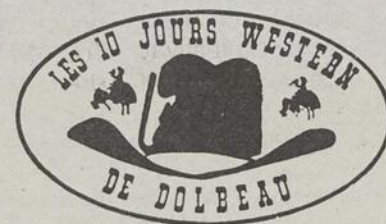
1134, Sacré-Coeur  
St-Félicien  
679-4464

Carrefour Jeannois  
Roberval  
275-7208



**LA RADIO DES  
10 JOURS  
WESTERN  
DE DOLBEAU**

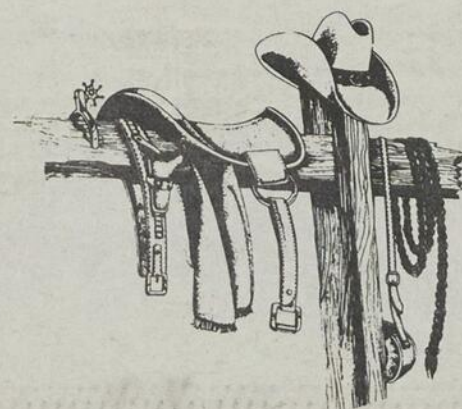
**12 au  
21 juillet**



**CHVD**

**AM  
1230  
Dolbeau**

**FM  
92,1  
St-Félicien**



**Consulter le  
programme  
le plus détaillé**

# De grands noms sur scène

Le conseil d'administration des «Dix Jours Western de Dolbeau» a voulu poursuivre la tradition visant à offrir des spectacles de choix au grand public. Le coup d'envoi de la programmation de spectacles de la 20e édition sera donné par une grande artiste de notre colonie artistique.

C'est avec fierté que nous vous présentons la programmation de spectacles professionnels qui seront présentés sur la grande scène du Village Western à 21h30.

Vendredi 12 juillet: Laurence Jalbert

Samedi 13 juillet: Céline Dion

Dimanche 14 juillet: Formation Marci Gerry

Lundi 15 juillet: Groupe «Sens Unique» et finaliste des talents amateurs des années précédentes.

Mardi 16 juillet: «Les Daltons»

Mercredi 17 juillet: «Les Daltons et Claude Martel»

Jeudi 18 juillet: Mario Pelchat

Vendredi 19 juillet: Plume Latraverse

Samedi 20 juillet: R.B.O.

De plus l'organisation pourra compter sur le très coloré et non moins populaire Luc Boulianne pour assurer l'animation de l'ensemble des activités et ce, pendant toute la durée du festival. Ca va bouger, chanter et vibrer au Village Western.

Outre les spectacles professionnels mettant en vedette des artistes de renommée, les «villageois westerns» pourront tous les jours danser au Casino au rythme de la musique populaire du duo «Dave et Michel», au saloon avec «Benoit» et à la Grange avec le groupe rock «Recall»

Le concours de talents amateurs revient cette année les 16, 18 et 19 juillet prochains alors qu'une vingtaine de participants se disputeront les honneurs des deux catégories, junior et senior. Des bourses de 300\$, 200\$ et



**PLUME LATRAVERSE... sera sur la grande scène du village western le vendredi 19 juillet.**

100\$ seront attribuées aux gagnants de la catégorie junior. Quant à la catégorie senior, les gagnants se partageront des bourses de 400\$, 300\$ et 200\$. Tous sont invités à venir entendre et encourager la relève artistique.

#### Journée retrouvailles

Dans le cadre du 20e anniversaire des «Dix jours western» de Dolbeau, nous avons pensé renouer avec tous les anciens impliqués dans l'organisation de l'événement depuis les débuts. C'est pourquoi nous leur réservons une journée spéciale le jeudi 18 juillet que nous appelons la Journée retrouvailles. A compter de 13h00, le grand public ainsi que les anciens pourront assister à une pièce de théâtre divertissante, produite

par une troupe amateur.

Lors de cette journée spéciale, les ex-présidents, les ex-directeurs (trices), les miss et hôtesse seront accueillis en après-midi et pourront renouer avec leur anciens confrères et consoeurs.

Un cocktail sera servi, suivi d'un souper Retrouvailles pour tous les anciens.

Ce souper est une commande spéciale de la Villa du Poulet.

Par la suite, le grand public pourra assister en soirée à un mini défilé de mode réunissant les ex-conseils d'administration et les ex-miss et hôtesse.

Ce mini-défilé spécial sera entrecoupé par la présentation de vêtements western d'aujourd'hui.



**CELINE DION... la grande star québécoise donnera son spectacle le samedi 13 juillet. A ne pas manquer.**

**V  
I  
L  
L  
E  
D  
E  
D  
O  
L  
B  
E  
A  
U**



**Du  
12 juillet  
au  
21 juillet**



**Les Dolbiens vous attendent  
à la 20e édition des  
"10 jours Western  
de Dolbeau"**

**Profitez de votre passage à  
Dolbeau pour DÉCOUVRIR...**

**LE CENTRE ASTRO  
LE VILLAGE WESTERN  
LA PLAGE MUNICIPALE**

**DOLBEAU au coeur  
d'un décor ENCHANTEUR**

mercerie  
**JACQUELIN**  
1225, BOUL. WALLBERG  
DOLBEAU, Qc G8L 1H3

TEL.: 276-5500

*Mercerie Jacquelin Juneau*

MERCERIE POUR HOMMES  
Jacquelin Juneau, prop

**DOLBEAU**

**hôte**

**AUBERGE LA DILIGENCE**

**414, Avenue de la Friche, Dolbeau, Québec, G8L 2R1**

**RÉSERVATION:  
1-418-276-6544  
Fax:  
1-418-276-8464**

- 52 chambres et suites modernes
- Climatisation
- T.V. couleur et radio AM/FM
- Salle à manger "Le Relais"
- Salles de réunions et réceptions de 100 à 400 personnes
- Bar Salon
- Salons privés

#### FORAITS SUR DEMANDE:

- Pêche • Chasse • Golf • Ski de fond
- Motoneige • Bleuétière touristique
- Festival Western • Festival du Bleuét • Centre Astro • Musée Louis-Hémon
- Tarifs de groupe sur demande

## Festival western: source d'emplois

Cette année, le Village Western fourmille d'activités grâce à la présence de 10 personnes travaillant sur quatre projets différents des gouvernements provincial et fédéral.

Grâce à l'obtention d'un projet P.D.E. du gouvernement fédéral, en février dernier, nous avons pu embaucher une graphiste, une adjointe administrative, une programmeuse et une recherchiste.

Grâce à ces quatre nouvelles personnes qui travaillent une durée de 20 semaines chaque, la 20e édition pourra comprendre des activités et des concours nouveaux en plus de permettre une meilleure gestion du travail cléricale.

La semaine prochaine, 6 personnes d'un programme «Article 25» totalisant un montant de 25 400\$, toujours du gouvernement fédéral, se mettront à l'oeuvre pour redonner un air de jeunesse au stade du rodéo et effectuer également d'autres travaux dans le village.

Depuis lundi, deux étudiants ont débuté une période de sept semaines de travail afin de seconder le travail des directeurs (trices) à l'approche de l'événement. Une animatrice, une illustratrice, permettront d'améliorer différentes facettes de l'organisation.

De plus cette année, nous profitons d'un programme «Paie» du gouvernement provincial grâce à deux manoeuvres qui seconderont le travail de notre contremaître sur le terrain.

«Les Dix Jours Western» sont un levier économique d'importance et permettent ainsi à 10 personnes de trouver un emploi pendant quelques semaines et acquérir une expérience valable.

## Décoration des commerces

Le secteur commercial revêtera également un caractère western. Le trophée perpétuel, le «Wo Wo décor» sera décerné cette année encore au commerçant qui aura fait preuve d'une plus grande originalité et aura participé de ce fait à créer une ambiance western au sein du secteur commercial.

Le 14 juillet

(PUBLI-REPORTAGE)

# Le défilé change de parcours

Le festival western changera le parcours de son défilé qui aura lieu le dimanche, 14 juillet à 13 h 30.

Le départ s'effectuera de la rue Provencher et empruntera la 11e avenue vers la droite pour se diriger tout de suite vers le boulevard Walberg.

Le défilé ne passera donc plus sur le boulevard Sacré-Coeur comme c'était le cas les années antérieures.

Cette décision, approuvée par les dirigeants de la sécurité publique de Dolbeau, permettra de laisser libre le boulevard Sacré-Coeur conduisant à l'hôpital. Il est à noter également que le boulevard Walberg offre plus d'aires de stationnement que le boulevard Sacré-Coeur.



**PARADE** - Le défilé du festival western ne passera plus sur le boulevard Sacré-Coeur comme par les années passées. Cette activité est très appréciée par la population locale.

## Exposition d'envergure

Pour commémorer les vingt ans d'existence du Festival Western de Dolbeau, une exposition d'envergure sera présentée au public pendant toute la durée du festival. C'est grâce à la collaboration de la Société d'histoire et de généalogie de Dolbeau que cette rétrospective sera présentée. Un concept d'exposition original permettra donc de revivre les grands moments de l'histoire de cette fête populaire, depuis sa fondation en 1971 jusqu'à aujourd'hui.

Une entente intervenue entre

la Corporation du Festival et la Société d'histoire et de généalogie a permis de recueillir l'ensemble du fonds d'archives et d'en assurer le traitement. A l'issue de ce travail, la Société d'histoire a été mandatée pour produire une exposition historique d'envergure.

Le fonds d'archives du Festival de Dolbeau comporte une richesse documentaire importante, avec plus de quinze boîtes classeurs et quelque mille photographies et extraits de presse.



Dépanneur  
des Vétérans

☎ 276-6400

BIÈRES & VINS - LOTO-QUÉBEC

CLUB VIDÉO - NINTENDO

TERMINUS DOLBEAU ☎ 276-3000

Props.: Mario Belley & Claudine Harvey  
221, DE LA FRICHE, DOLBEAU, Qc G8L 3A7

L'essayer c'est l'adopter



DOLBEAU AUTOMOBILE LTÉE

1817 Boul. Walberg

DOLBEAU, P.Q. G8L 1J1

**DOLBEAU AUTOMOBILES  
LTÉE est présent aux Dix  
Jours Western de Dolbeau  
et souhaite la bienvenue aux  
visiteurs et est toujours à  
l'écoute de ses clients.**

Téléphone 276-0580

*Valentine*

LINGERIE FÉMININE

• Vêtements de base • Détente, croisière •  
Maillots • Fine lingerie

**10 à 50% de rabais**  
pendant les 10 jours western.

*Belle le jour*

*Belle la nuit*

Marielle Huard, prop.

1300, boul. Wallberg

Suite 221

Dolbeau

(418) 276-8615

(418) 276-3656 rés.

ASSURANCES PERSONNELLES ET  
COMMERCIALES

**Martel, Riverin & Associés Inc.**

Courtiers d'assurances

1230, boul. Walberg, Dolbeau; P.Q. G8L 1H2



Pas d'alcool au volant»

(PUBLI-REPORTAGE)

# Prévention: «Pour que la fête continue...

La Société de l'assurance automobile du Québec est heureuse de s'associer au Festival «Les Dix Jours Western» qui se tiendra à Dolbeau du 12 au 21 juillet, pour mener la campagne d'information «Pour que la fête continue... pas d'alcool au volant», afin de prévenir les accidents de la route causés par l'alcool.

Pour mieux rationaliser ses opérations et pour assurer un meilleur suivi, la Société mettra l'accent, cet été, sur une quinzaine de festivals auxquels participeront plus de 50 000 visiteurs pour rejoindre un bassin de population de plus de deux millions de personnes.

Du nouveau cette année. Il y

aura, dans le cadre des activités du festival, une journée toute spéciale consacrée à la campagne: «La journée Ballons». Cet événement extraordinaire, qui se déroulera pendant le week-end, permettra de renforcer l'intervention de la Régie en distribuant des milliers de ballons portant le slogan «Pour que le fête continue... pas d'alcool au volant».

De plus, des panneaux portant le slogan de la campagne seront de nouveau installés dans une quarantaine de municipalités et de festivals associés au programme.

Les responsables du festival western suggéreront aux participants des mesures sécuritaires

pour leurs déplacements sur les routes. Les organisateurs offriront des boissons non alcoolisées et proposeront aux festivaliers de voyager en groupe adoptant la formule du chauffeur désigné pour les retours à

la maison après la fête.

Puisque la fête est propice à la consommation d'alcool et que l'été est la saison la plus meurtrière sur les routes du Québec, il est important d'être particulièrement vigilant durant cette

période de l'année.

C'est pour ces raisons que la Société et les responsables du Festival «Les Dix Jours Western» travaillent de concert «Pour que la fête continue... pas d'alcool au volant».

Retour à la maison

## Chapeau rond et service d'autobus

Les organisateurs des «Dix jours western» de Dolbeau ont vraiment à cœur la sécurité de leurs cow-boys et cow-girls dans le cadre de leur festival. En effet, en plus de son association avec la Régie de l'assurance automobile du Québec depuis quelques années, le festival expérimentera une nouvelle formule pour la sécurité de ses nombreux participants, cette année.

Les visiteurs du secteur bénéficieront donc d'un service d'autobus, pendant les fins de semaine, qui reliera les villes de Mistassini et Dolbeau par différents points pour les amener au village western à des heures stratégiques. Il en coûtera un prix populaire pour les gens désireux d'éviter les files d'attente en décongestionnant les artères et

en évitant également l'inconvénient du stationnement éloigné.

Nez rouge ou chapeau rond

Les gens pourront également se divertir à leur guise alors qu'un système «opération nez rouge» que l'on appellera «opération chapeau rond» sera également implanté pendant les soirs de fins de semaine et permettra d'offrir ce nouveau service aux festivaliers.

Pour le retour à la maison les gens pourront donc se présenter à l'accueil et les bénévoles les reconduiront chez eux avec leur automobile.

C'est un service que plusieurs fêtards pourront apprécier pour éviter de causer des accidents.

BIENVENUE  
AUX VISITEURS  
PENDANT LES  
**10 JOURS  
WESTERN**  
DE DOLBEAU

 **JEAN COUTU**

**Jean-Pierre Nicole**  
Pharmacien-propriétaire

1390, boul. Wallberg, Dolbeau, (418) 276-0321

## Mercerie Luc Delisle

"La mercerie la plus hot en ville"  
Dolbeau

### Vente de liquidation

# 20% à 50%

Pantalons • Chemises • Jacquets •  
Bottes Boulet • Jacquets en cuir •  
Souliers • Valises • Habits • Bermudas  
• Chandails

### Lot de vêtements

## à 50%

# 200 000 \$

de marchandises  
à liquider  
pour hommes



Boul  
Wallberg  
(hors du mail)



Luc Delisle  
propriétaire

Spécialité: Homme marié

<b>Piscines Soleil Plus Inc.</b>		<b>CLUB Multipoints</b>	
<b>MARTIAL Gauthier</b> loisirs enr.	<b>gagnon FRÈRES</b>	<b>BANQUE NATIONALE</b>	<b>POTVIN TREMBLAY</b>
<b>Trans-Meubles</b>		<b>ACTION</b> MOTEUR SPORT...	
<b>CANTEL</b>	<b>La flamme Inc.</b> Les maîtres tailleurs	<b>Potvin Bouchard</b>	<b>EXPO nature</b>
<b>place du royaume</b>		<b>TAPIS Métro</b>	
<b>CLUB DE GOLF Le Ricochet</b>	<b>CKRS RADIO 59</b>	<b>VOYAGES CAA QUÉBEC</b>	<b>CANADIAN TIRE</b>
<b>J. Sirois Electric inc.</b>		<b>SAGUENAY Marine INC.</b>	
<b>LINGERIE LISE</b>	<b>PROPANE mm</b>	<b>Le réseau Vidéotron</b>	<b>FM 94 C-J-A-B</b>
<b>COMMUNICATIONS: S.R. INC.</b>		<b>SEARS</b>	
<b>97 FM</b>	<b>sports experts</b>	<b>RBL</b> Raoul Blackburn 1971 limitée	<b>ARCON CANADA</b>
<b>Les Caisses Populaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean</b>		<b>Denise Lalancette</b> Artiste peintre	
<b>SKI-DOO BOMBARDIER HONDA</b>	<b>NOLICAM</b>	<b>SEAGRAM</b>	<b>DISTRIBUTION DDM INC.</b>
<b>IMPRIMERIE CHICOUTIMI (1983) INC.</b>		<b>Entreprises Louighis inc.</b>	
<b>Labrador</b>	<b>BOUTIQUE TROIS PIGNONS</b>	<b>VITRERIE Franklin LIMITÉE</b>	<b>CEGEP de CHICOUTIMI</b>
<b>Entreprises MARTIN LAROUCHE</b>		<b>PNEUDIS</b>	
<b>PHOTO dix quatre</b>	<b>Pavillon Sportif de L'UQAC</b>	<b>Meubles FERNAND MARCOTTE INC.</b>	
<b>Marie Antoinette</b>	<b>GAILURON</b>	<b>ITS Santé Québec</b>	
<b>Inter-Canadian</b>		<b>Le Tout en "party" inc.</b>	
<b>Chicoutimi Chrysler Plymouth Ltée</b>		<b>Embouteillage T.C.C. Ltée</b> Le réseau d'embouteillage de Coca-Cola au Canada	
<b>HOMARD CLUB EPINETTE ROUGE INC.</b> POURVOTEUR - OUTFITTERS	<b>Cartier</b>	<b>CAR INTERCAR SAGUENAY</b>	

# 7<sup>e</sup> édition



## OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE

au profit de  
La Fondation  
Régionale  
de l'Hôpital  
de Chicoutimi

Plus de  
**60,000\$**  
en prix

12 et 13 juillet,  
au Club de Golf  
de Chicoutimi

**progrès-dimanche**  
le QUOTIDIEN



**MOLSON O'KEEFE**  
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE

**Joillier**